

## Intersee Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO. KG

INTERSEE SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CO.KG, Boschstrage 15, 49733 HAREN

MS FRITZ Schiffahrtsges. mbH & Co. Reederei KG Boschstraße 15

D-49733 Haren

Natalla Targus

+49 (0)5932 720 20 +49 (0)5932 720 220

Internet: www.intersee.de E-Mail: accounting@intersee.de

Нагел (Ems), 18 01 2013

VAT-ID-Nr. DE252704968

Rechnung / Debit-Note:

Tel.:

REA001130086

Payment to ZA OW Bunker USD 343.600,00 MV Fritz

Invoice Number 119-23494 USD 38.072,65 Invoice Number 119-23716 USD 133.824,19 Invoice Number 119-26425 USD 171.703,16

EUR 28.574,49 EUR 100.438,52 EUR 128.867,51

payable amount

EUR

257.880,52

Due date: 12.03.2014

free of VAT as per §4 Nr. 2 / §8 Abs 1 Nr. 1 USTG 1993

Bankdetails





O.W. Bunker Germany CimbH, Neumuhlen 11, D-22763 Hambur

MS "FRITZ" Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. Reederei KG Boschstr, 15

49733 Haren/Ems

Date: Jan. 10th, 2013

INVOICE-N°: 119-26425

Vessel:

MV FRITZ

Port

Malta

ETA:

11-01-2013

Quality

Quantity

Amount

Prepayment New Delivery

+ inv. 119-23494 + inv. 119-23716 Price

US\$ 171.703,16 US\$ 38.072.65 US\$ 133.824,19

Totat:

USD 343.600.00 E. & O.E.

Our VAT-No.: DE814848085

Payment terms: CIA - prompt upon receipt of invoice

Bank details:

REDACTED

Message Printed

on 18.1.2013 17:08:33 by IO62

RefNum: I062-14014503

From/To: OVB Leer Subject:

> 18/01/2013 16:32 04919272177

OVB

01/02



# Ostfriesische Volksbank eG

Ostfriestriche Volksbank aG Postfach 1840 26768 Loor

28789 Last

Talefon: 0491/9272-0 Talefac 0491/9272-190

O.W. BUNKER GERMANY

Registergericht: Amisgericht Aurich Gen.-Reg. Nr. 110012

Mühlenstraße 6-12

Bankkonten:

Vorstand: Holger Franz, Vorsitzender Jorg Achareinar

Georg Alder

REDACTED

05932720220

Aufsichtsratavoraltzender Follower Ukana

Benkleitzahl:

REDACTED

Ihm Nachricht vom/ Ihr Zeichen

ilv(e) Gesprächspuriner(in)

Telefon-Ourshwahl

Datum

Sabine Schütz

152

18.01.2013

Ladies and Gentlemen,

we herewith confirm an irravocable payment amounting to

USD 343,800,00

O.W. BUNKER GERMANY

in favour of account-number/ IBAN:

REDACTED

REDACTED

from: Intersee Schiffshrisgesellschaft mbH + Co. KG

Boschstrasse 15

49733 Haren (Ems)

Details of payment:

PROFORMA INV. 119-28425, 119-23494, 119-23716

Kind regards.

Internet: www.ostfriesische-volkzbank.de

e-mail: cybicar@t-online.de



#### Detailansicht Kontoumsätze

**LÜBBERS** 

Auftraggeber:

Intersee Schiffahrtsges, KG

Kontobezeichnung: 7646508, OVB INTER KG USD

Betrag:

343,600,00S USD

Originalumsatz:

343,600,00S USD

Buchungsdatum; Empfänger (Umsatz): 18.01.2013 Valuta: 22.01.2013 O.W. BUNKER GERMANY

Auszugsnummer:

BLZ/BIC:

00011

Konto (Umsatz):

**Buchungstext:** 

EBICS-Auslandsüberw, EU

Kundenreferenz:

NONREF

GVC/Bankref.:

210

Buchungsschlüssel:

875

304

PN: 993211

Weitere Info:

Anzahl: 1

VWZ:

EBICS-Auslandsüberw. EU O.W. BUNKER GERMANY





## Ausgabeprotokoll AZV (AT81)

**TSCHOEN** 

Empfangendes Institut: 28590075 Ostfriesische VB Leer

Auftraggeber: Intersee Schiffahrtsges.KG

Auslandszahlungen

Konto Auftr.	Empfänger Verwendungszweck Referenztext	Bank/Orderdaten Kontonummer	Termin Betrag ISO Meldungen Art
7646508	O.W. BUNKER GERMANY PROFORMA INV. 119-26425, 119-23494, 119-23716	REDACTED	18.01.2013 343.600,00 USD 10
		Su	mme USD-Beträge: 343.600,00
Anzahl: 1		Summe	EUR-Gegenwerte: 271,384,57

257.880,52

## Intersee Schiffahrtsgesellschaft mbH & CO. KG

INTERSEE SCHIFFAHRTSGESELLSCHAFT MBH & CO.KG, Boschstraße 15, 49733 HAREN

MS FRITZ Schiffahrtsges. mbH & Co. Reederel KG Boschstraße 15

D-49733 Haren

Natalia Targus

Tel.: +49 (0)5932 720 20

Fax: +49 (0)5932 720 220 Internet: www.intersee.de E-Mail: accounting@intersee de

Haren (Ems), 17.05.2013

VAT-ID-Nr. DE252704968

Rechnung / Debit-Note:

REA001131342

Payment to Blue Water Shipping Copmany Port Costs at Miss River USD 181.939,00

payable amount

EUR

141.377,73

Due date: 05,03,2014

free of VAT as per §4 Nr. 2 / §8 Abs 1 Nr. 1 USTG 1993

Bankdetails





#### **Detailansicht Kontoumsätze**

LÜBBERS

Auftraggeber:

Intersee Schiffahrtsges.KG

Kontobezelchnung: 7646508, OVB INTER KG USD

Betrag:

181,939,00S USD

Originalumsatz:

181.939,005 USD

Buchungsdatum:

17.05.2013 Valuta: 17.05.2013

Auszugsnummer:

00081

Empfänger (Umsatz):

Buchungsschlüssel:

BLUE WATER SHIPPING COMPANY

**TEXAS GULF COAST** 

BLZ/BIC:

Konto (Umsatz):

Buchungstext:

EBICS-Auslandsüberw. EU

304

Kundenreferenz:

NONREF

GVC/Bankref.:

210

875

PN: 993211

Weitere Info:

Anzahl: 1

VWZ:



## Ausgabeprotokoli AZV (AVR1)

GRAVEL

Empfangendes Institut: 28590075 Ostfriesische VB Leer

Auftraggeber: Intersee Schiffahrtsges.KG

Auslandszahlungen

Konto Auftr.	Empfänger Verwendungszweck Referenztext	Bank/Orderdaten Kontonummer	Termin Betrag ISO Meldungen Art
7646508	BLUE WATER SHIPPING COMPANY BY ORDER AND FOR ACCOUNT OF OWNERS LICIST LC RO MV FRITZ / MISS RIVER / 2013/04 OWNERS EXP. 23.100,00 USD S/H 15.05.2013	REDACTED	16.05 2013 181.939,00 USD 10 £/14/377,73
		Su	ımme USD-Beträge: 181.939,00
Anzahl: 1		Summ	e EUR-Gegenwerte: 143.700,34